



**Fitarelli**  
Máquinas Agrícolas

## PLANTADEIRAS E ADUBADEIRAS MANUAIS

Plantio Direto

HAND OPERATED PLANTER AND FERTILIZER  
No-Till Planting

SEMBRADORA ADOBADORA MANUAL  
Siembra Directa



## Plantadeira manual para plantio direto, bico fino simples Nº2

Hand operated planter for no-till planting, single narrow beak (Jab planter) Nº2

Sembradora manual para siembra directa, punta delgada simples Nº2

### Especificações Gerais:

#### General Specifications:

#### Especificaciones Generales:

- Estrutura e cabos feitos em madeira tratada
- Bico simples, ponteira em aço temperado
- Quantidade de semente ajustável
- Manuseada por uma pessoa
- Peso da plantadeira: 2,3Kg
- Altura: 90cm
- Compartimento do semente feito em aço galvanizado, capacidade: 1,5Kg
- Capacidade de plantio: 5Kg de semente por dia
- Structure and handles made of treated wood
- Single narrow beak, crampoon made of steel
- Adjustable seed density
- To be handled by one person
- Planter net weight: 2,3Kg
- Height: 90cm
- Seed container made of galvanized steel, capacity: 1,5Kg
- Planting capacity: 5Kg of seed a day
- Estructura y cables en madera tratada
- Punta simples en acero
- Ajuste de la cantidad de semillas
- Manejado por una persona
- Peso neto: 2,3Kg
- Alto total: 90cm
- Caja de semillas en acero galvanizado, capacidad: 1,5Kg
- Capacidad de siembra: 5Kg de semilla al dia



### Sistema de distribuição de sementes:

#### Seed metering system:

#### Sistema de distribución de semilla:

Abra ou feche o regulador para que caia a quantidade desejada de sementes. Permite o plantio de diversos tipos de sementes, tais como milho, soja, feijão, sorgo, girassol, algodão, lentilha, mamona, amendoim, melancia, entre outras.

Open or close the seed cell regulator to release the required amount of seeds. Allows planting several kinds of crops, such as maize, soya, bean, sorghum, sun flower, cotton, lentiil, castor bean, peanut, watermelon, among others.

Abrir o cerrar el regulador de semilla para tener la cantidad deseada. Permite sembrar diversos tipos de culturas, como maíz, soya, frijol, sorgo, girasol, algodón, lenteja, ricino, maní, melón de agua y otras.

### Opção de aquisição:

#### Acquisition option:

#### Opciones de compra:

Sistema de distribuição de sementes através de discos Nº2 (Cod. N.2 C/D)

Seed metering system through seed plates (Jab Planter) Nº2 (Cod. N.2 C/D)

Sistema de distribución de semillas por medio de discos con agujeros Nº2 (Cod. N.2 C/D)

## Adubadeira manual para plantio direto, bico fino simples Nº4

Hand operated fertilizer for no-till planting, single narrow beak (Jab planter) Nº4

Adobadora manual para fertilización directa, punta delgada simples Nº4

### Especificações Gerais:

#### General Specifications:

#### Especificaciones Generales:

- Estrutura e cabos feitos em madeira tratada
- Bico simples, ponteira em aço temperado
- Quantidade de fertilizante ajustável
- Manuseada por uma pessoa
- Peso da adubadeira: 2,3Kg
- Altura: 90cm
- Compartimento de fertilizante feito em aço inox, capacidade: 2,5Kg
- Capacidade de adubação: 5Kg por dia
- Structure and handles made of treated wood
- Single narrow beak, crampoon made of steel
- Adjustable fertilizer density
- To be handled by one person
- Fertilizer net weight: 2,3Kg
- Height: 90cm
- Fertilizer container made of galvanized steel, capacity: 2,5Kg
- Fertilizer capacity: 5Kg of seed a day
- Estructura y cables en madera tratada
- Punta simples para fertilización directa, en acero
- Ajuste de la cantidad de adobo
- Manejado por una persona
- Peso neto: 2,3Kg
- Alto total: 90cm
- Caja de adobo en acero inoxidable, capacidad: 2,5Kg
- Capacidad de fertilización: 5Kg al dia

### Sistema de distribuição de fertilizante:

#### Fertilizer metering system:

#### Sistema de distribución de adobo:

Abra ou feche o regulador para que caia a quantidade desejada de fertilizante. O sistema de distribuição de fertilizante é feito em nylon injetado, evitando corrosão. A quantidade pode variar de 0 a 20g por cova. Open or close the fertilizer regulator to release the required amount of fertilizer according to the crop requirement. The fertilizer metering system is made of inject nylon parts, in order to avoid corrosion. Dosage can be adjusted up to 20g per hole. Abrir o cerrar el regulador de adobo para tener la cantidad deseada de acuerdo con la cultura a sembrar. El sistema de distribución de adobo es en nylon inyectado y evita corrosión. Dosifica hasta 20g por agujero.



### Opção de aquisição:

#### Acquisition option:

#### Opciones de compra:

Compartimento de fertilizante em aço galvanizado Nº3 (Cod. N.3)

Fertilizer container made of galvanized steel Nº3 (Cod. N.3)

Caja de adobo en acero galvanizado Nº3 (Cod. N.3)

## Plantadeira manual para mudas de fumo Nº7

Hand operated planter for tobacco seedling Nº7

Sembradora manual para plántulas de tabaco Nº7

### Especificações Gerais:

#### General Specifications:

#### Especificaciones Generales:

- Estrutura em ferro
- Bico cônicos
- Compartimento para as mudas feito de plástico rotomoldado
- Manuseada por uma pessoa
- Peso: 2,0kg
- Altura: 90cm
- Structure made in iron
- Conic beak
- Seedling container made of plastic rotomolded
- To be handled by one person
- Planter net weight: 2,0kg
- Height: 90cm
- Estructura en yero
- Punta cono
- Compartimiento de las plántulas en plástico
- Manejada por una persona
- Peso neto: 2,0kg
- Alto total: 90cm



### Sistema de plantio:

#### Planting system:

#### Sistema de siembra:

A plantadeira abre o sulco na terra para a caída da muda. The planter opens the furrow in the soil to release the seedling. La sembradora abre el surco en la tierra para la plántula.



Hand operated planter and fertilizer for no-till planting,  
double narrow beaks (Jab planter) Nº9

Sembradora Adobadora Manual para Siembra Directa,  
punta delgada doble Nº9

## Especificações Gerais:

### General Specifications:

### Especificaciones Generales:

- Estrutura e cabos feitos em madeira tratada
- Bicos duplos, ponteira em aço temperado
- Compartimentos independentes para semente e fertilizante
- Quantidade de semente e fertilizante ajustáveis
- Manuseada por uma pessoa
- Peso da plantadeira: 3,3Kg
- Altura: 90cm
- Compartimento do fertilizante feito em aço inox,  
capacidade: 2,5Kg
- Compartimento da semente feito em aço galvanizado,  
capacidade: 1,5Kg
- Capacidade de plantio: 5Kg de semente por dia
  
- Structure and handles made of treated wood
- Double narrow beaks, crampoon made of steel
- Independent seed and fertilizer containers
- Adjustable seed and fertilizer density
- To be handled by one person
- Planter net weight: 3,3Kg
- Height: 90cm
- Fertilizer container made of Stainless steel, capacity: 2,5Kg
- Seed container made of galvanized steel, capacity: 1,5Kg
- Planting capacity: 5Kg of seed a day
  
- Estructura y cables en madera tratada
- Doble puntas para siembra directa, en acero
- Cajas de semillas y adobo individuales
- Ajuste de la cantidad de semillas y adobo
- Manejado pro una persona
- Peso neto: 3,3Kg
- Alto total: 90cm
- Caja de adobo en acero inoxidable, capacidad: 2,5Kg
- Caja de semillas en acero galvanizado, capacidad: 1,5Kg
- Capacidad de siembra: 5Kg de semilla al día

## Sistema de distribuição de sementes:

### Seed metering system:

### Sistema de distribución de semilla:

Abra ou feche o regulador para que caia a quantidade desejada de sementes. Permite o plantio de diversos tipos de sementes, tais como milho, soja, feijão, sorgo, girassol, algodão, lentilha, mamona, amendoim, melancia, entre outras.

Open or close the seed cell regulator to release the required amount of seeds.  
Allows planting several kinds of crops, such as maize, soya, bean, sorghum, sun flower, cotton, lentil, castor bean, peanut, watermelon, among others.

Abrir o cerrar el regulador de semilla para tener la cantidad deseada.  
Permite sembrar diversos tipos de culturas, como maíz, soya, frijol, sorgo, girasol, algodón, lenteja, ricino, mani, melón de agua y otras.



## Sistema de distribuição de fertilizante:

### Fertilizer metering system:

### Sistema de distribución de adobo:

Abra ou feche o regulador para que caia a quantidade desejada de fertilizante. O sistema de distribuição é feito em nylon injetado, evitando corrosão. A quantidade pode variar de 0 a 20g por cova

Open or close the fertilizer regulator to release the required amount of fertilizer according to the crop requirement. The fertilizer metering system is made of inject nylon parts, in order to avoid corrosion. Dosage can be adjusted up to 20g per hole.

Abrir o cerrar el regulador de adobo para tener la cantidad deseada de acuerdo con la cultura a sembrar. El sistema de distribución de adobo es en nylon inyectado y evita corrosión. Dosifica hasta 20g por agujero.

## Opção de aquisição:

### Acquisition option:

### Opciones de compra:

Sistema de distribuição de sementes através de discos Nº9 (Cod. N.9 C/D)  
Compartimento de fertilizante em aço galvanizado Nº10 (Cod. N.10)

Seed metering system through seed plates (Jab Planter) Nº9 (Cod. N.9 C/D)  
Fertilizer container made of galvanized steel (Jab Planter) Nº10 (Cod. N.10)

Sistema de distribución de semillas por medio de discos con agujeros Nº9 (Cod. N.9 C/D)  
Caja de adobo en acero galvanizado Nº10 (Cod. N.10)